



СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ  
Четвертая сессия  
Женева, 11-16 июля 1996 года  
Пункт 7 повестки дня

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ**

**Проект доклада Специальной группы по Берлинскому мандату  
о работе ее четвертой сессии**

Докладчик: г-н Дан РЕЙФСНАЙДЕР (Соединенные Штаты Америки),  
заместитель Председателя

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ . . . . .		
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ . . . . .		
A. Утверждение повестки дня . . . . .		
B. Организация работы сессии . . . . .		
III. УКРЕПЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПУНКТАХ 2 А) и В) СТАТЬИ 4 . . . . .		
IV. ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 4.1 . . . . .		
V. ВОЗМОЖНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОТОКОЛА ИЛИ ИНОГО ЮРИДИЧЕСКОГО ДОКУМЕНТА . . . . .		

- VI. КРИТИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА И ИНТЕНСИФИКАЦИЯ  
УСИЛИЙ: ДОКЛАД ДЛЯ ВТОРОЙ СЕССИИ  
КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН . . . . .
- VII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ . . . . .

Приложение [я]

## **I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

(Пункт 1 повестки дня)

1. Четвертая сессия Специальной группы по Берлинскому мандату (далее называемой "СГБМ") состоялась во Дворце Наций, Женева, в период с 11 по 16 июля 1996 года.
2. На 1-м заседании, состоявшемся 11 июля 1996 года, сессию открыл Председатель СГБМ посол Рауль Эстрада-Ойуэла. Приветствуя участников, посол Эстрада напомнил, что в настоящее время уже прошла половина срока, отведенного Сторонам для подготовки протокола или какого-либо иного юридического документа. В этом контексте он выразил озабоченность в связи с тем, что некоторые Стороны, включенные в приложение I, практически не добились какого-либо значительного прогресса в сведении своих выбросов до уровней 1990 года и что некоторые Стороны не считают необходимым продлевать свои обязательства на период после 2000 года. Посол Эстрада вновь подтвердил, что развивающиеся страны не должны брать на себя дополнительных обязательств по Берлинскому мандату. Он отметил, что Стороны, являющиеся развивающимися странами, возможно, возьмут на себя новые обязательства тогда, когда развитые страны примут на себя необходимые обязательства и будут выполнять их и когда они окажут финансовую помощь развивающимся странам в выполнении их обязательств. Упомянув широкий круг рассматриваемых Группой предложений по вопросам о политике и мерах и о целевых показателях количественного ограничения и сокращения выбросов, Председатель напомнил об альтернативном варианте, касающемся рассмотрения критериев проведения различий между Сторонами, включенными в приложение I. Председатель указал, что Группа отдает явное предпочтение возможности подготовки проекта протокола, однако отметил, что в связи с наличием по-прежнему существующих разногласий по вопросу о большинстве голосов, требуемых для его принятия, возможность принятия поправки может также рассматриваться в качестве альтернативного варианта. В заключение своего выступления он выразил надежду, что в настоящее время Группа готова приступить к переговорам.

## **II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Утверждение повестки дня**

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании, состоявшемся 11 июля, СГБМ утвердила следующую повестку дня:
  1. Открытие сессии.
  2. Организация работы:
    - а) Утверждение повестки дня;

- б) Организация работы сессии.
- 3. Укрепление обязательств, содержащихся в пунктах 2 а) и б) статьи 4:
  - а) Политика и меры;
  - б) Целевые показатели количественного ограничения и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков.
- 4. Дальнейшее осуществление статьи 4.1.
- 5. Возможные особенности протокола или иного юридического документа.
- 6. Критическая оценка и интенсификация усилий: доклад для Конференции Сторон.
- 7. Доклад о работе сессии.

**в. Организация работы сессии**

(Пункт 2 повестки дня)

5. На 1-м заседании СГБМ, состоявшемся 11 июля, Председатель сообщил о том, что будет обеспечено конференционное обслуживание семи заседаний, при этом в период с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. будет осуществляться их синхронный перевод. СГБМ решила совместно рассмотреть пункты 3 а) и б) повестки дня и продолжать свою деятельность на основе графика работы, предложенного Председателем.

6. На своей третьей сессии СГБМ просила Председателя провести неофициальные встречи "за круглым столом" по вопросам о политике и мерах и о целевых показателях количественного ограничения и сокращения выбросов. Встреча "за круглым столом" по вопросу о политике и мерах, работой которой руководил заместитель Председателя СГБМ г-н Супхавит Пьямпхонгзант, и встреча "за круглым столом" по вопросу о целевых показателях количественного ограничения и сокращения выбросов, работой которой руководил заместитель Председателя СГБМ г-н Д. Рейфснайдер, были проведены 12 июля. Третья встреча "за круглым столом" по вопросу о возможном воздействии новых обязательств, обсуждаемых в отношении Сторон, включенных в приложение I, на Стороны, являющиеся развивающимися странами, была проведена 15 июля. Председатель сообщил, что он просил представителя неправительственных организаций д-ра Килапарти Рамакришну возглавить встречу "за круглым столом" по вопросу о возможном воздействии.

7. Проведя консультации с Президиумом, Председатель просил секретариат запросить юридическое заключение Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, касающееся смысла статьи 17.2 Конвенции. Председатель просил довести это заключение до сведения членов СГБМ.

8. От имени экологических и коммерческих/промышленных неправительственных организаций были сделаны соответствующие заявления.

**Д. Участники**

9. Список участников четвертой сессии СГБМ приводится в докладе о работе второй сессии Конференции Сторон (часть I, глава II, раздел J).

**Е. Документация**

10. Список документов, подготовленных для четвертой сессии СГБМ, приводится в приложении I ниже.

**III. УКРЕПЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ  
В ПУНКТАХ 2 А) И В) СТАТЬИ 4  
(Пункт 3 повестки дня)**

[текст будет включен позднее]

**IV. ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 4.1  
(Пункт 4 повестки дня)**

[текст будет включен позднее]

**V. ВОЗМОЖНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОТОКОЛА ИЛИ ИНОГО  
ЮРИДИЧЕСКОГО ДОКУМЕНТА  
(Пункт 5 повестки дня)**

**1. Отчет о ходе работы**

11. СГБМ рассмотрела этот вопрос на своих 1-м и ... заседаниях, состоявшихся 11 и ... июля 1996 года. На рассмотрение Группы были представлены документы FCCC/AGBM/1996/6, FCCC/AGBM/1996/MISC.1/Add.1-2 и MISC.2 и MISC.2/Add.1. Заявления были сделаны представителями 16 Сторон, в том числе одним представителем, выступившим от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и одним - от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

**2. Выводы**

[текст будет включен позднее]

**VI. КРИТИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА И ИНТЕНСИФИКАЦИЯ УСИЛИЙ:  
ДОКЛАД ДЛЯ ВТОРОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН**

(Пункт 6 повестки дня)

[ текст будет включен позднее ]

**VII. ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ**

(Пункт 7 повестки дня)

11. На ... заседании, состоявшемся ... июля, докладчик представил первую часть проекта доклада о работе сессии (FCCC/AGBM/1996/L.2). СГБМ рассмотрела и утвердила первую часть проекта доклада.

12. На ... заседании, состоявшемся ... июля, СГБМ просила докладчика завершить под руководством Председателя и при помощи секретариата подготовку доклада с учетом результатов обсуждений, состоявшихся в рамках СГБМ, а также выводов по пунктам 3, 4, 5 и 6 повестки дня и определить потребности в поправках редакционного характера.

13. Поблагодарив всех участников за их конструктивное сотрудничество, Председатель объявил четвертую сессию СГБМ закрытой.

[ текст будет включен позднее ]

-----